

IDW

47

COVER A

SONIC

TM

THE HEDGEHOG

TRADUCCION LATINO



ito



SEGA®

STANLEY • FROESE • HERMS



SONIC™
THE HEDGEHOG

HISTORIA Y ARTE
EVAN STANLEY

TINTADO
MATT FROESE

COLORES
MATT HERMS

LETRAS
SHAWN LEE

EDITORIA ASISTENTE
RILEY FARMER

EDITOR
DAVID MARIOTTE

TRADUCCION Y EDICION:
ALEXIS CHAVEZ Y EMILIO O. SEGADO
TRADUCCIÓN TRAIDA POR



Special thanks to Mai Kiyotaki, Michael Cisneros, Sandra Jo, Sonic Team, and everyone at Sega for their invaluable assistance.



For international rights, contact licensing@idwpublishing.com

IDW®
www.IDWPUBLISHING.com

Nachie Marsham, Publisher • Blake Kobashigawa, VP of Sales • Tara McCrillis, VP Publishing Operations • John Barber, Editor-in-Chief • Mark Doyle, Editorial Director, Originals • Lauren LePera, Managing Editor • Joe Hughes, Director, Talent Relations • Anna Morrow, Sr. Marketing Director • Keith Davidsen, Director, Marketing & PR • Topher Alford, Sr. Digital Marketing Manager • Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations • Jamie Miller, Sr. Operations Manager • Nathan Widick, Sr. Art Director, Head of Design • Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production • Shawn Lee, Art Director, Design & Production • Jack Rivera, Art Director, Marketing

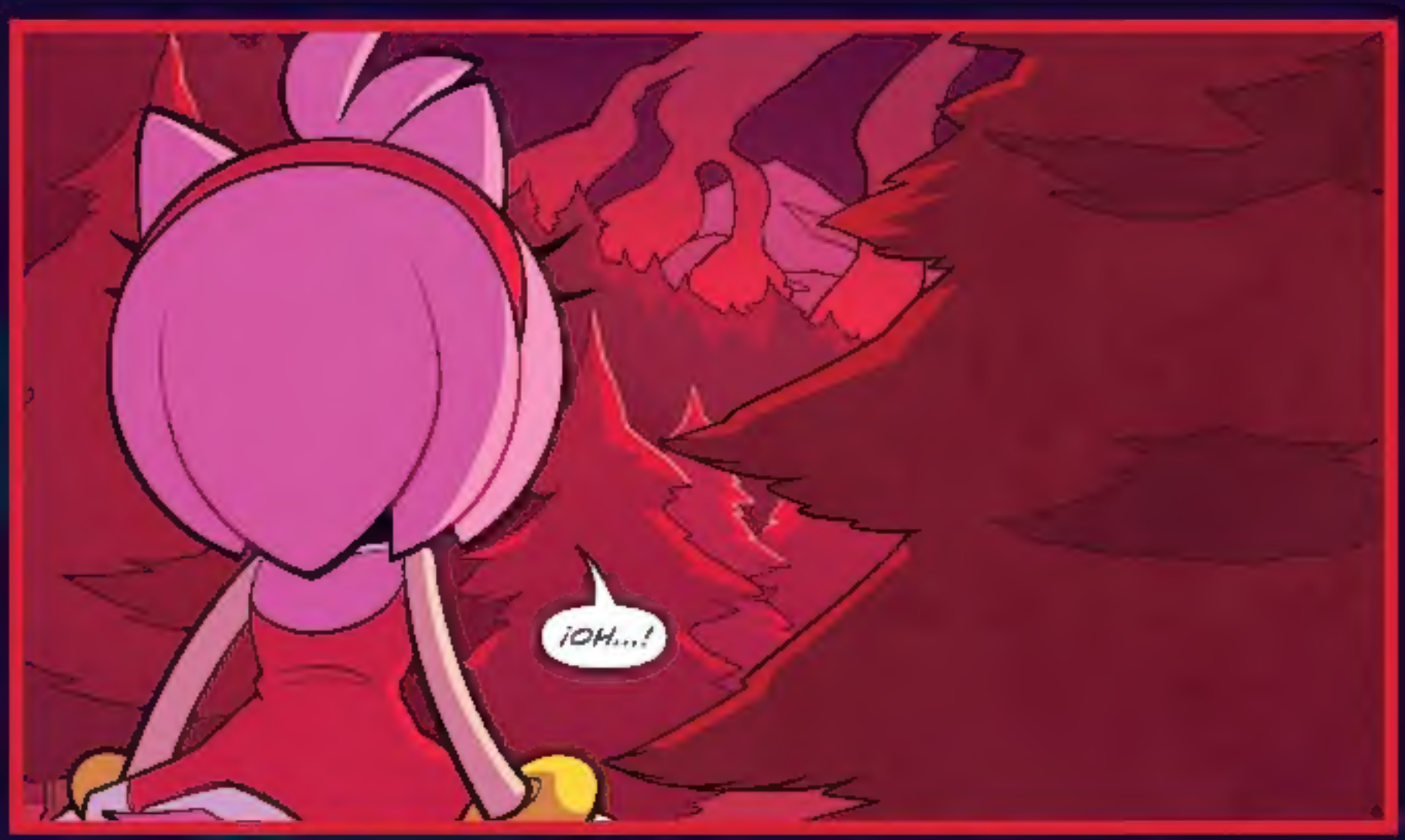
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders



Facebook: facebook.com/idwpublishing • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)
YouTube: youtube.com/idwpublishing • Instagram: [@idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



SONIC THE HEDGEHOG #47. DECEMBER 2021. ©SEGA. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. SEGA and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA CORPORATION. © 2021 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



¡OH...!

LA HISTORIA HASTA EL MOMENTO



¿DÓNDE ESTÁS?!

¡SEÑOR! HAY UNA...

MI HIJO-¡ESTÁ PERDIDO! DEBO ENCONTRARLO.

SIEMPRE ESTÁ PASEANDO POR EL BOSQUE...



VI QUIENES LO HICIERON. ERA UNA SEÑORITA CON GRANDES PÚAS Y UN NIÑO DE MI TAMAÑO.

LA SEÑORITA CREÓ RAYOS CON SUS MANOS, ¡ESO INICIÓ EL FUEGO!



SI SEGUIMOS LA CORRIENTE RIO ABAJO LLEGAREMOS DE REGRESO. ROJITO Y YO VENIMOS AQUÍ TODO EL TIEMPO.

ES MEJOR QUE EL FUEGO...

¡ENTONCES RIO ABAJO SERÁ!



*NO TENEMOS LOS RECURSOS PARA APAGAR LAS LLAMAS, PERO PODEMOS HACER UN PERÍMETRO PARA CONTENERLAS.

NO PUEDO PROMETER QUE SALGA TODO A LA PERFECCIÓN...



AMY ROSE

Heroína del martillo.
Aliada de la restauración.



TANGLE LA LEMUR

Heroína ansiosa.
Luchadora de cola elástica.



BELLE LA MECÁNICA

Torpe Marioneta.
Recién llegada entusiasmada.



JEWEL LA ESCARABAJO

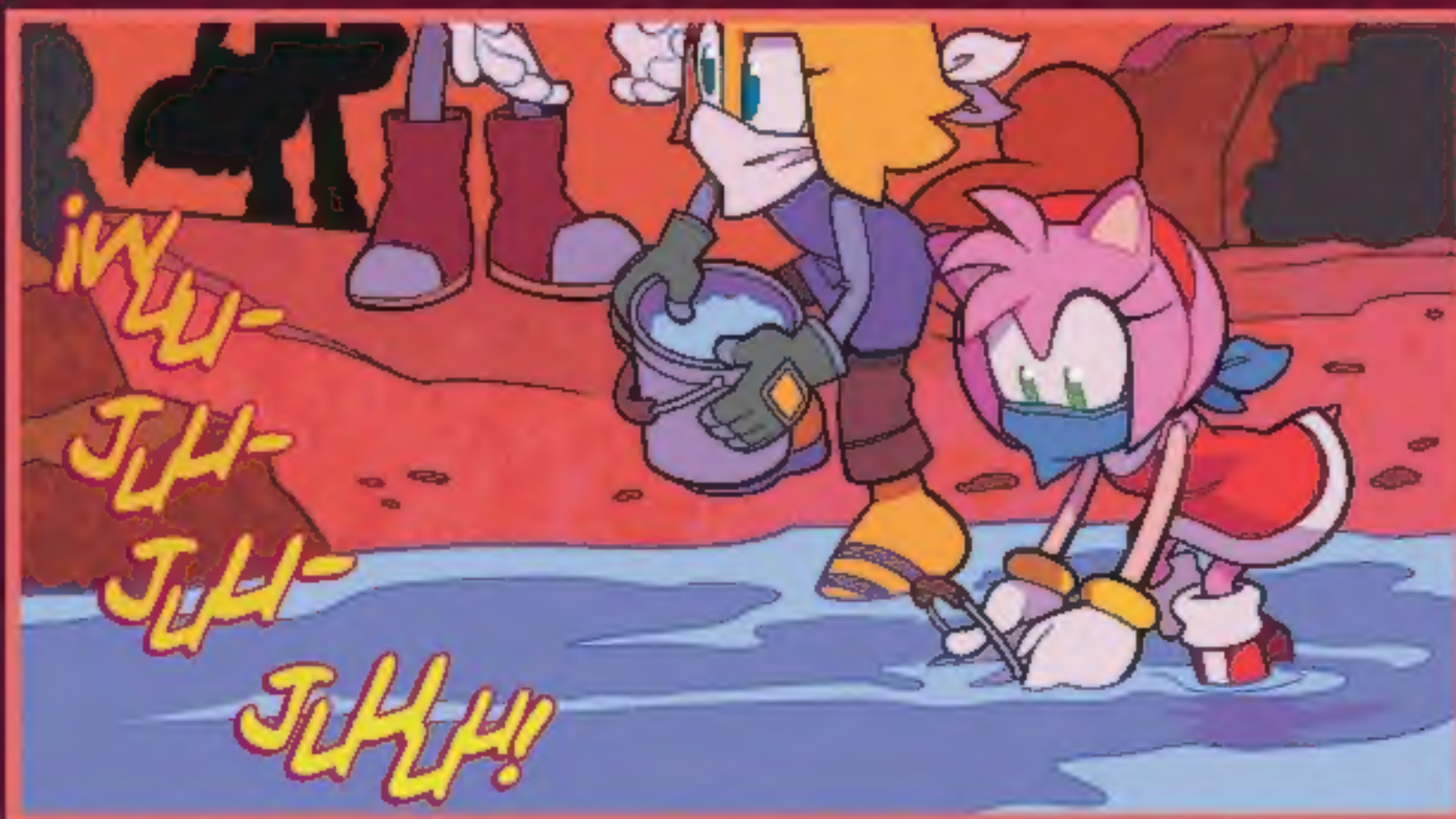
Líder de la Restauración.
Mejor amiga de Tangle.





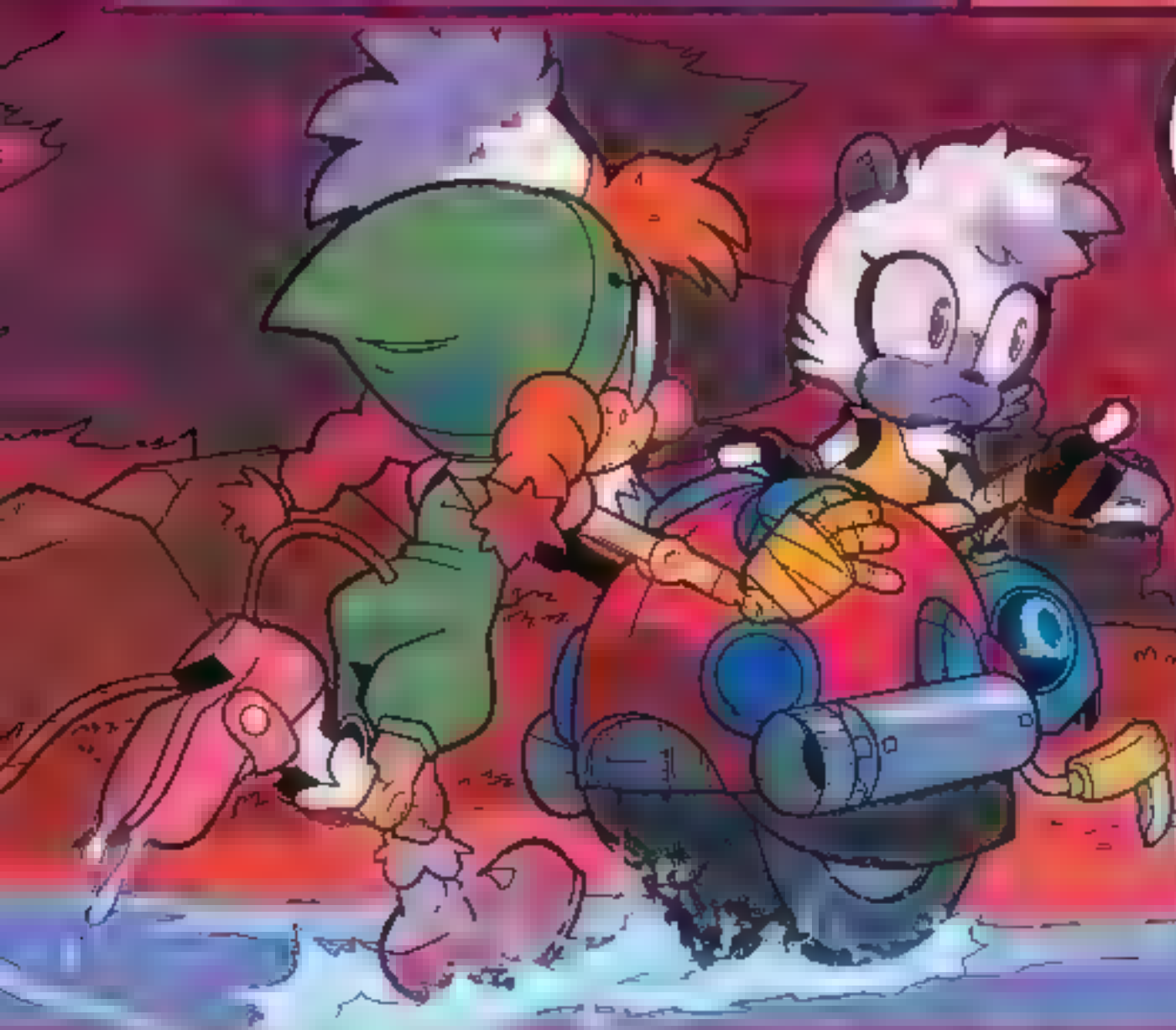








ES LO QUE HAGO, SUPONGO.



¡NO
PUEDES CULPARTE
POR ESTO, AMY!

Y YO
NO IRÉ A
NINGÚN LADO...
¡ESTO ES MUY
DIVERTIDO!

TIENES UNA
IDEA INTERESANTE
DE "DIVERSIÓN"...
PERO SÍ, HAY QUE
AYUDAR.

CREO
QUE...

...TENGO
UN PLAN.

¿EN
SERIO?

¡P-PERO
NO SÉ SI
FUNCIONARÁ! ES
ARRIESGADO, Y NE-
CESITA DE TODAS
NOSOTRAS...

¡PODEMOS
SUPERAR LO
QUE SEA SI
TRABAJAMOS
JUNTAS!

¡SÍ!

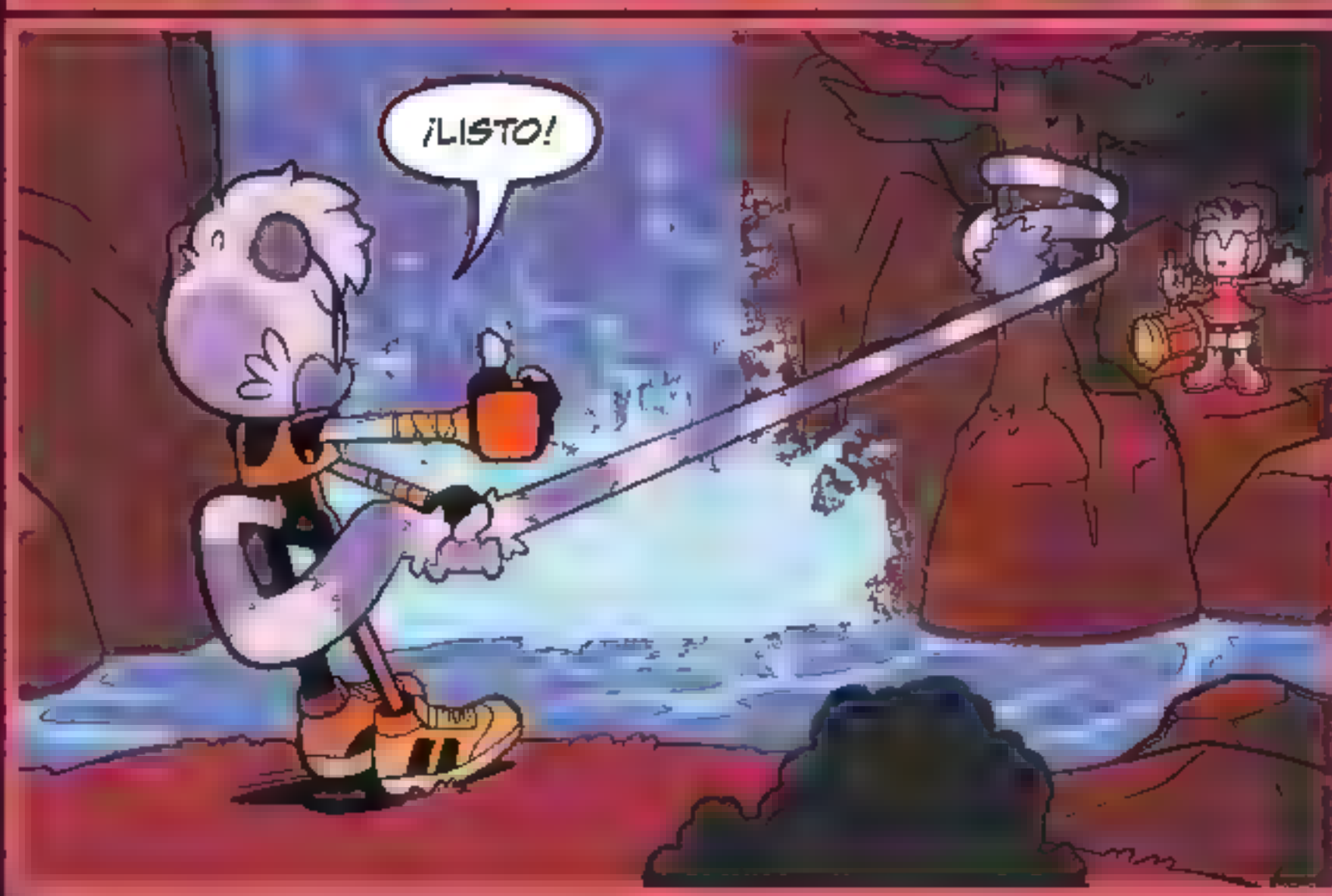
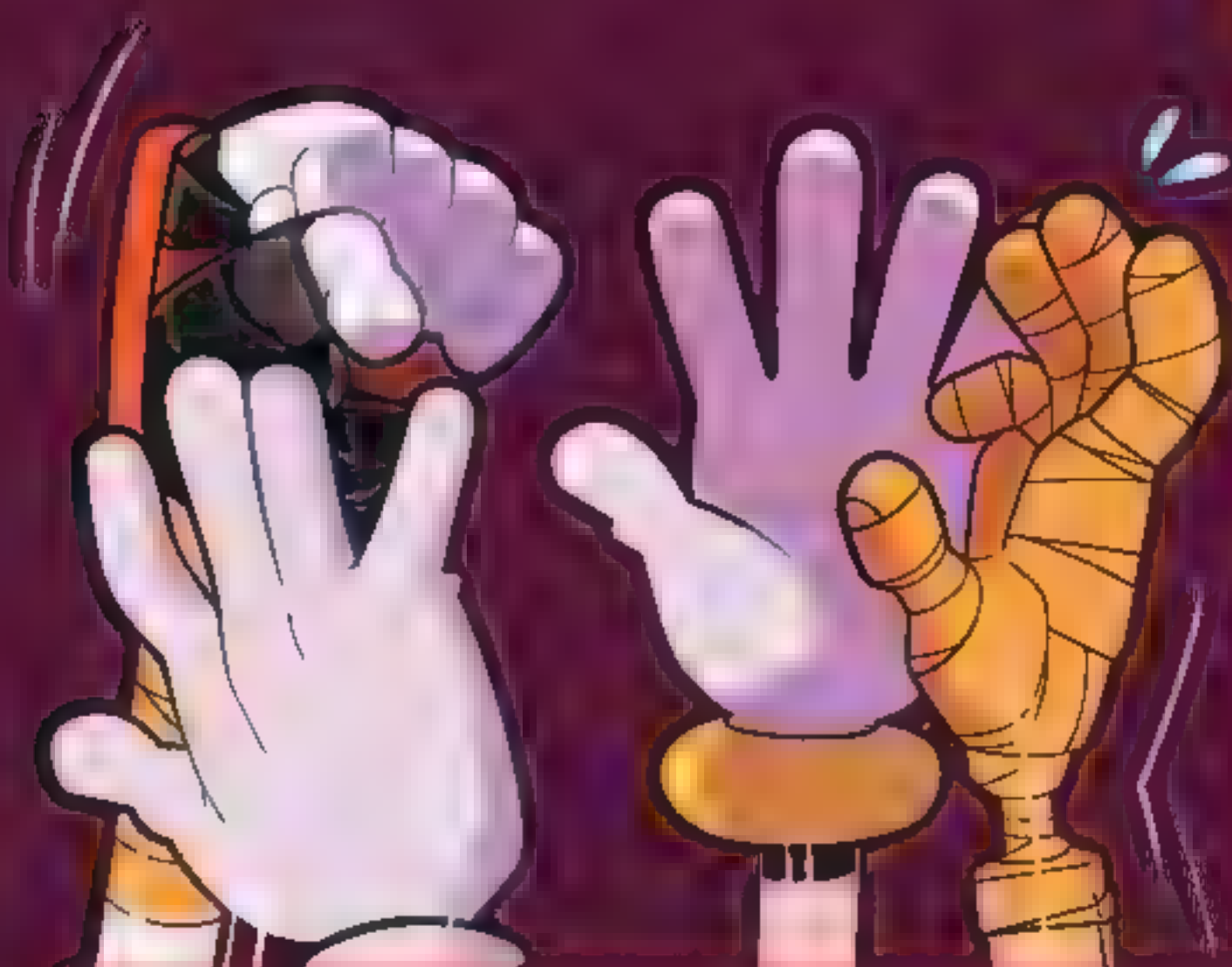
¿QUÉ
ESTÁN--

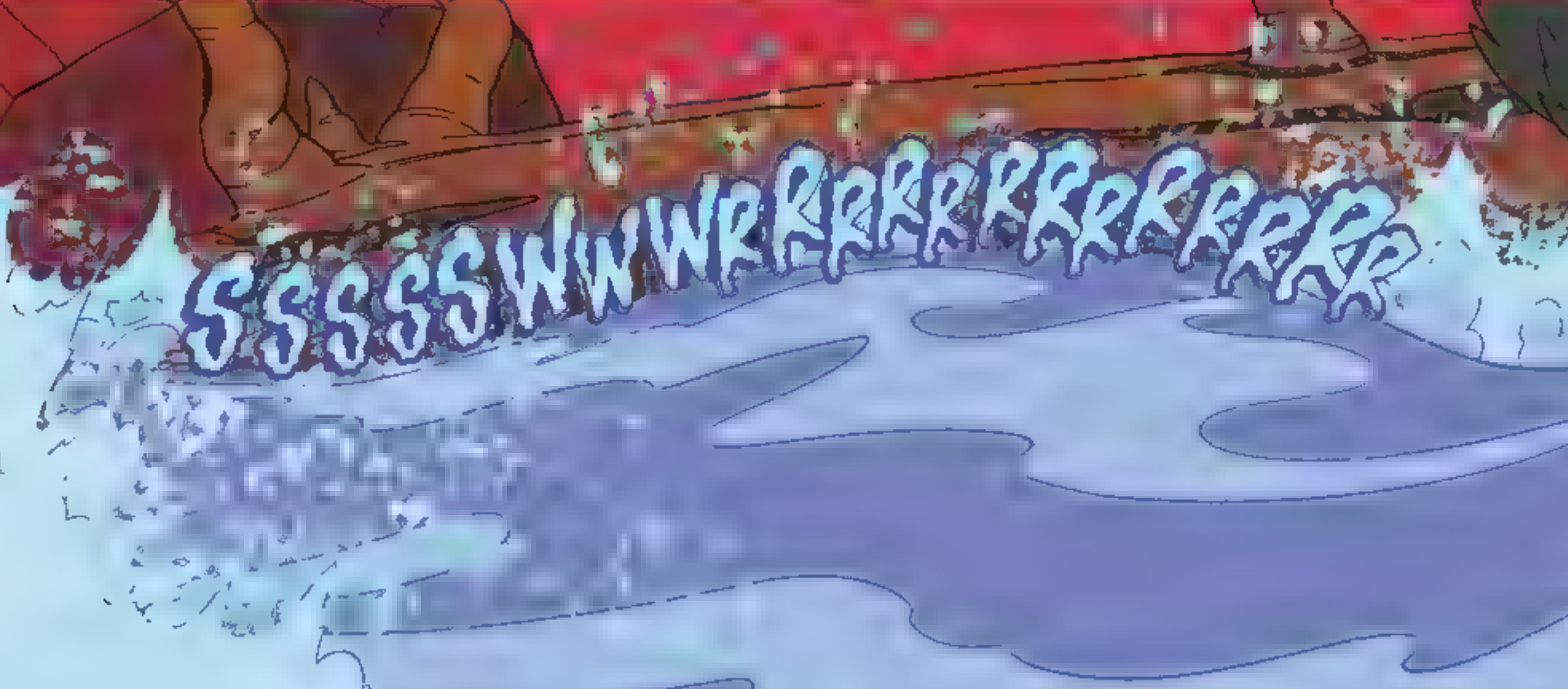
ES
ALGO QUE
HACES COMO
EQUIPO Y COMO
AMIGOS.

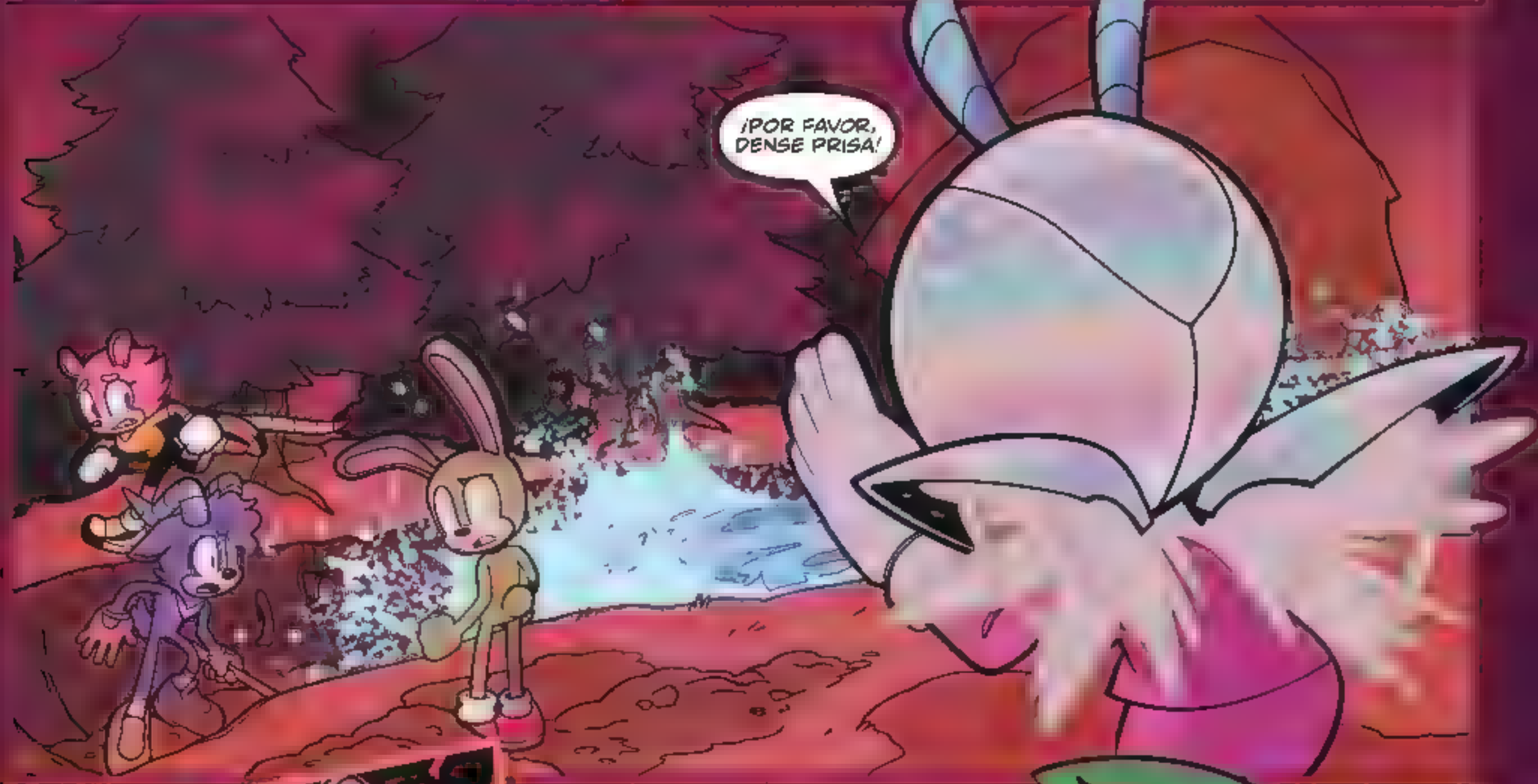
¿Y
QUIEREN
QUE--

¡CLARO!

¡VAMOS!









BIEN,
ESO
DEBERÍA
BASTAR...



¡RÁPIDO,
DESTRUYAN
EL DIQUE!



¿DESTRUIRLO?
NO PLANEO TAN
A FUTURO...

¡NADA
QUE UNOS
GOLPES NO
PUEDAN ARRE-
GLAR!

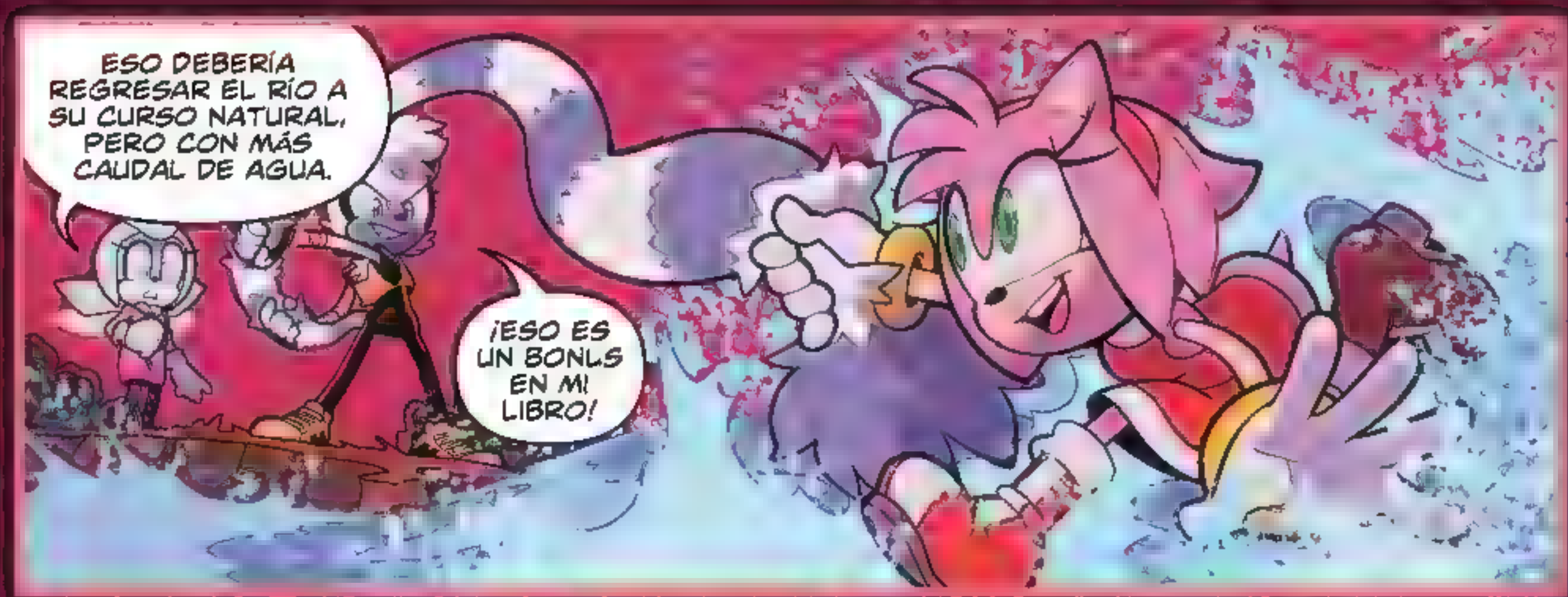


¡APÁRTENSE
TODOS!



¡KYAH!

PIKO



ESO DEBERÍA
REGRESAR EL RÍO A
SU CURSO NATURAL,
PERO CON MÁS
CAUDAL DE AGUA.

¡ESO ES
UN BONUS
EN MI
LIBRO!



¡TODOS ESTÁN
EN LA PUERTA!

¿CÓMO
VA TODO
AHORA?

BUENO...



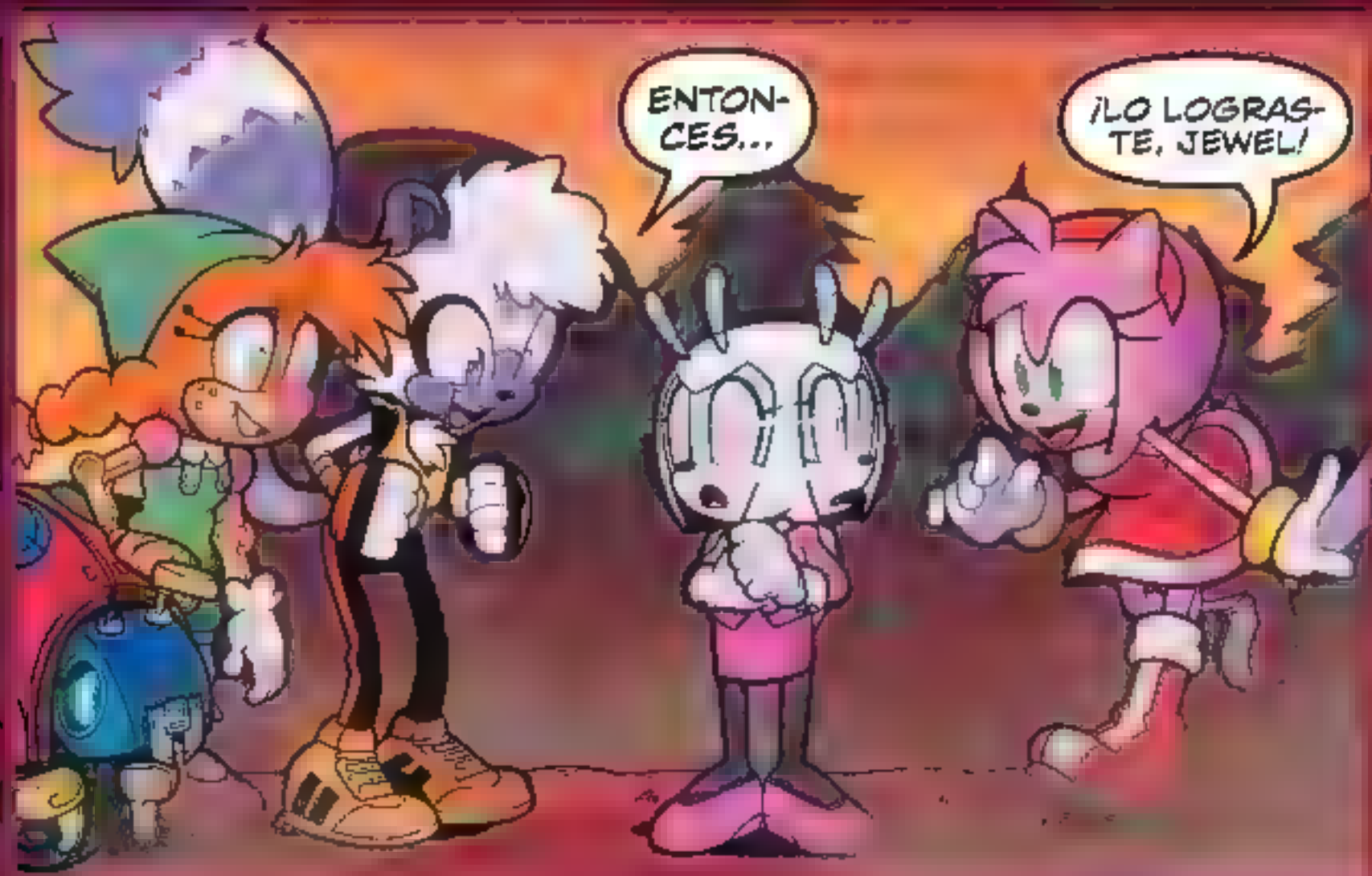
“...EL AGUA EMPAPANDO
EL SUELO EVITARÁ QUE
EL FUEGO SIGA
ESPARCIÉNDOSE POR
LA MALEZA...”



“...Y LOS ARBOLES DEL CAMPAMENTO ESTÁN
LO SUFICIENTEMENTE LEJOS COMO PARA
EVITAR QUE SE ESPARZA MEDIANTE LAS COPAS...”



“...CON SUERTE, EL ÁREA DEL CAMPAMENTO SERÁ LO SUFICIENTEMENTE GRAN-
DE PARA EVITAR QUE EL FUEGO SE EXTIENDA POR EL RESTO DEL VALLE.”

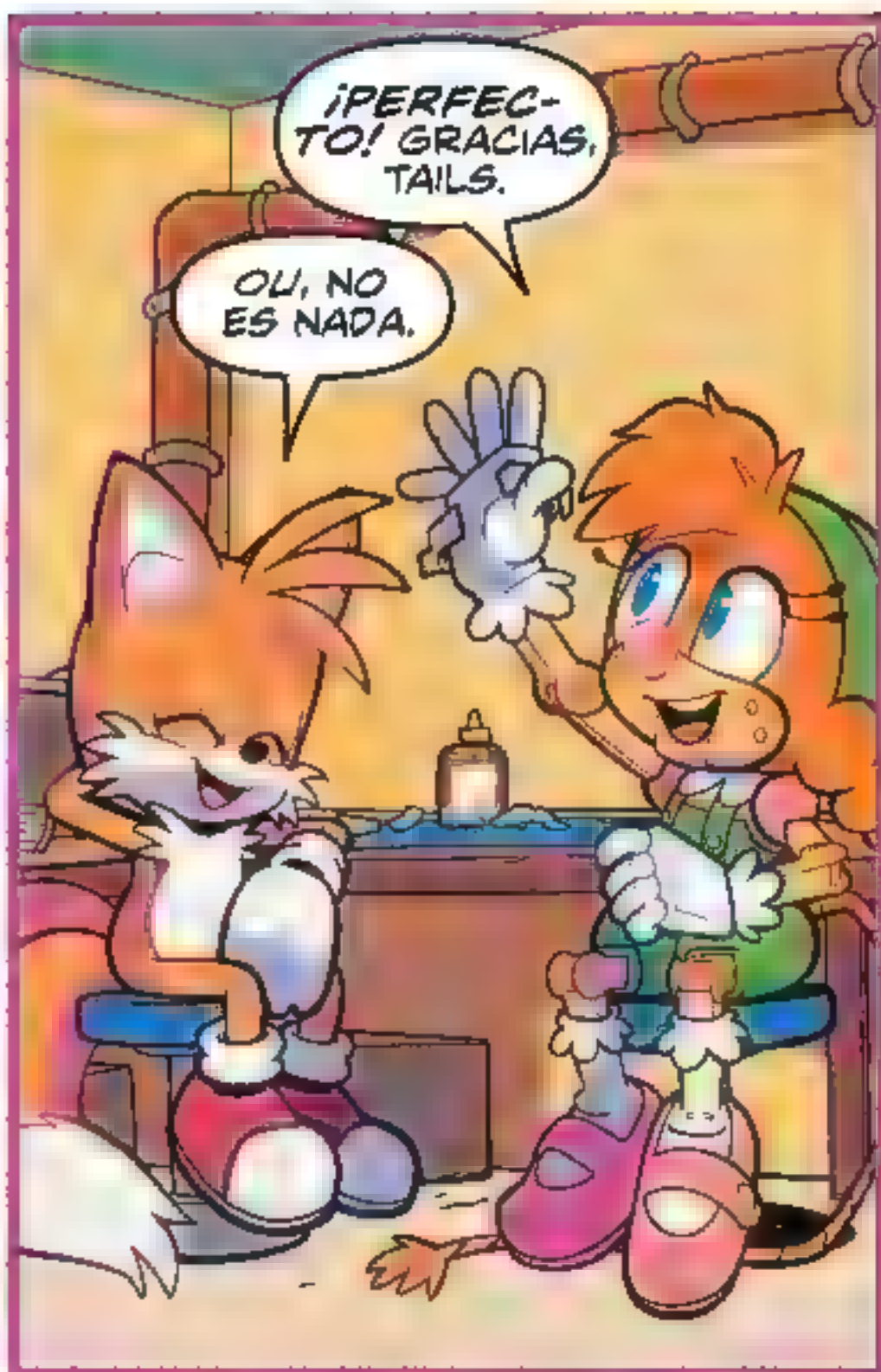


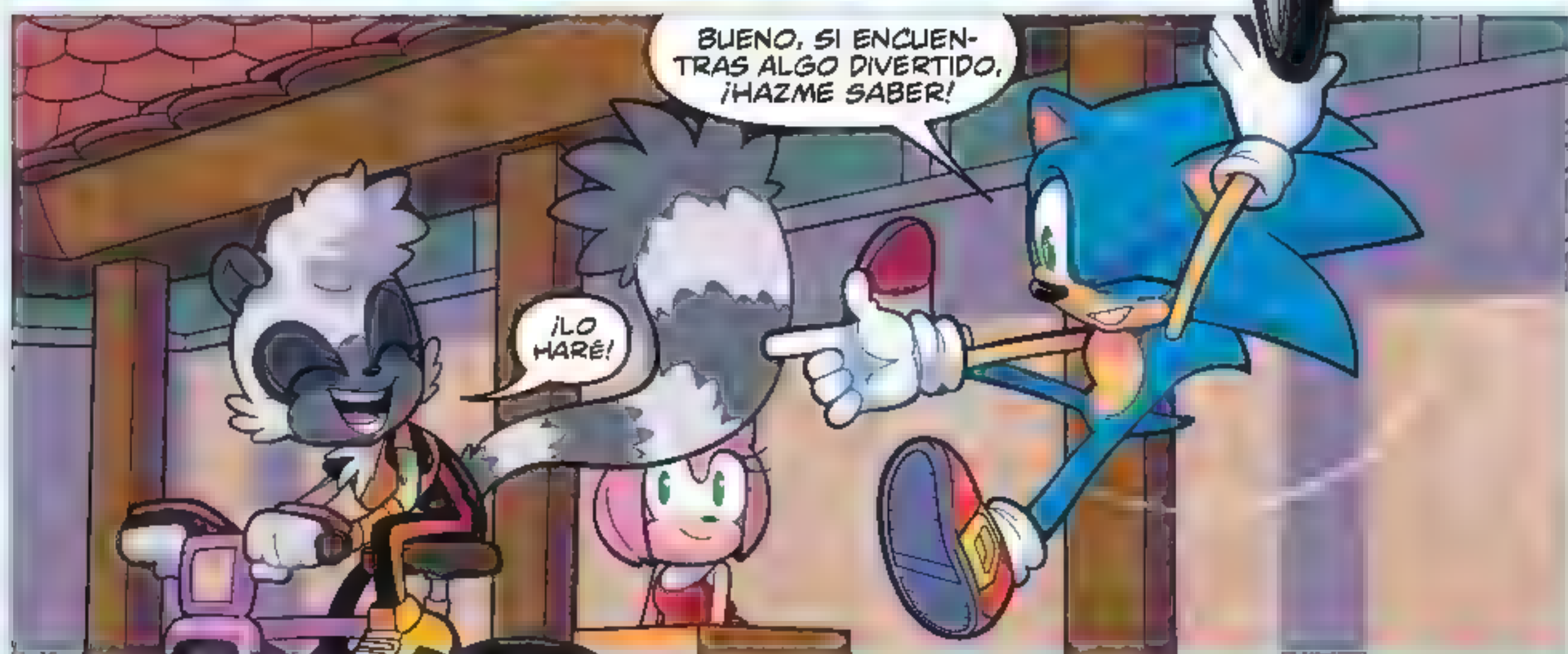


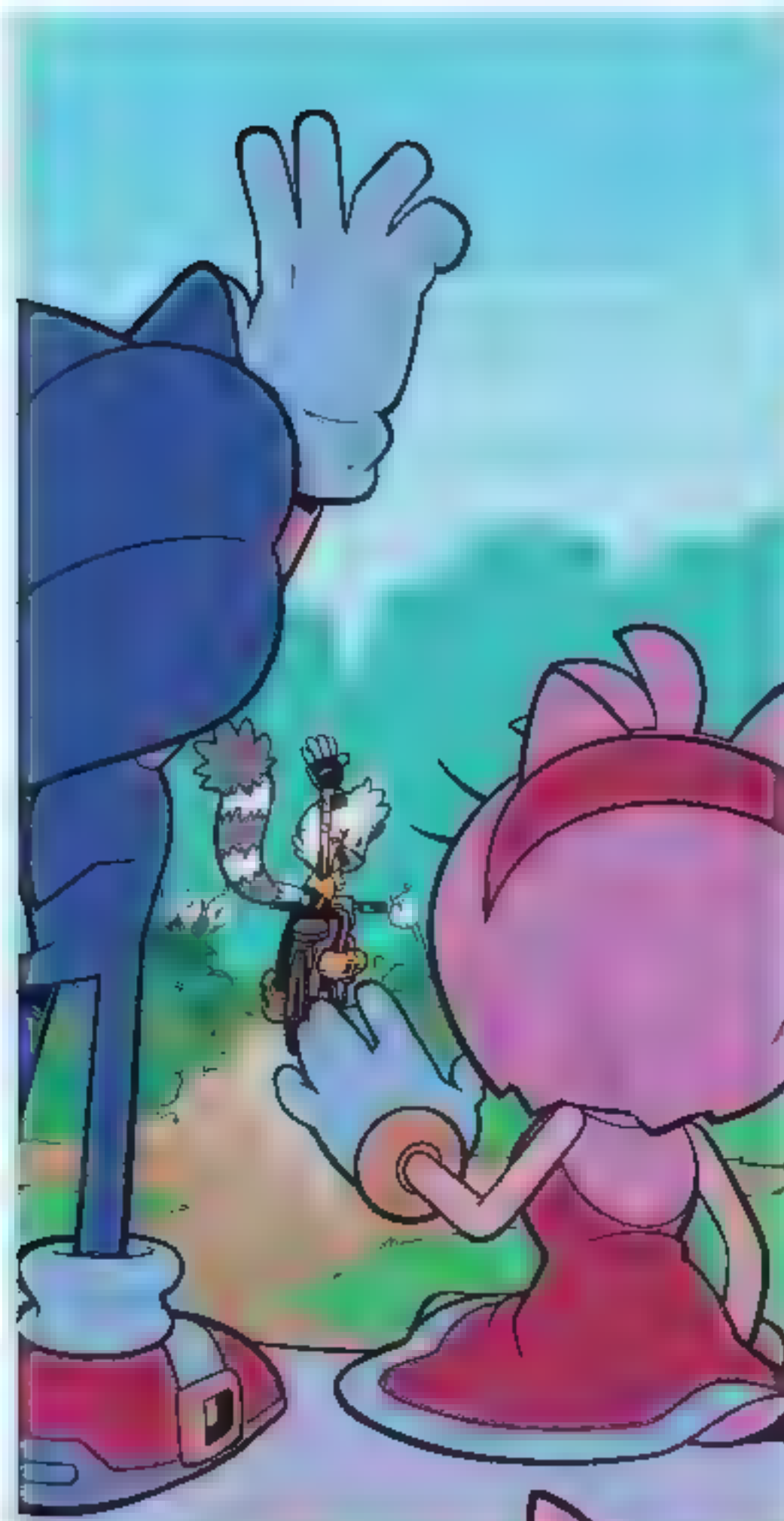
EL TRABAJO DE LA RESTAURACIÓN... NO ES PARA TODOS. EL MUNDO TAMBIÉN NECESITA GENTE COMO TÚ, TANGLE. ASÍ QUE, INCLUSO SI SIGUES TU PROPIO CAMINO, ESTARÁ BIEN. YO ESTARÉ BIEN.

Y NO IMPORTA QUE, ESTOY MUY ORGULLOSA DE TI.









¡GRACIAS A DIOS QUE
TODO RESULTÓ BIEN
AL FINAL!

A VECES UN
PEQUEÑO CAMBIO
ES JUSTO LO QUE
RECETÓ EL DOCTOR.



¡NO! ¡NO
MÁS DOCTORES!
¿INTENTAS DARNOS
MALA SUERTE?

¿QUÉ? CREÍ QUE
TENDRÍAS GANAS LUEGO DE ESAS
BONITAS Y RELAJANTES
VACACIONES.



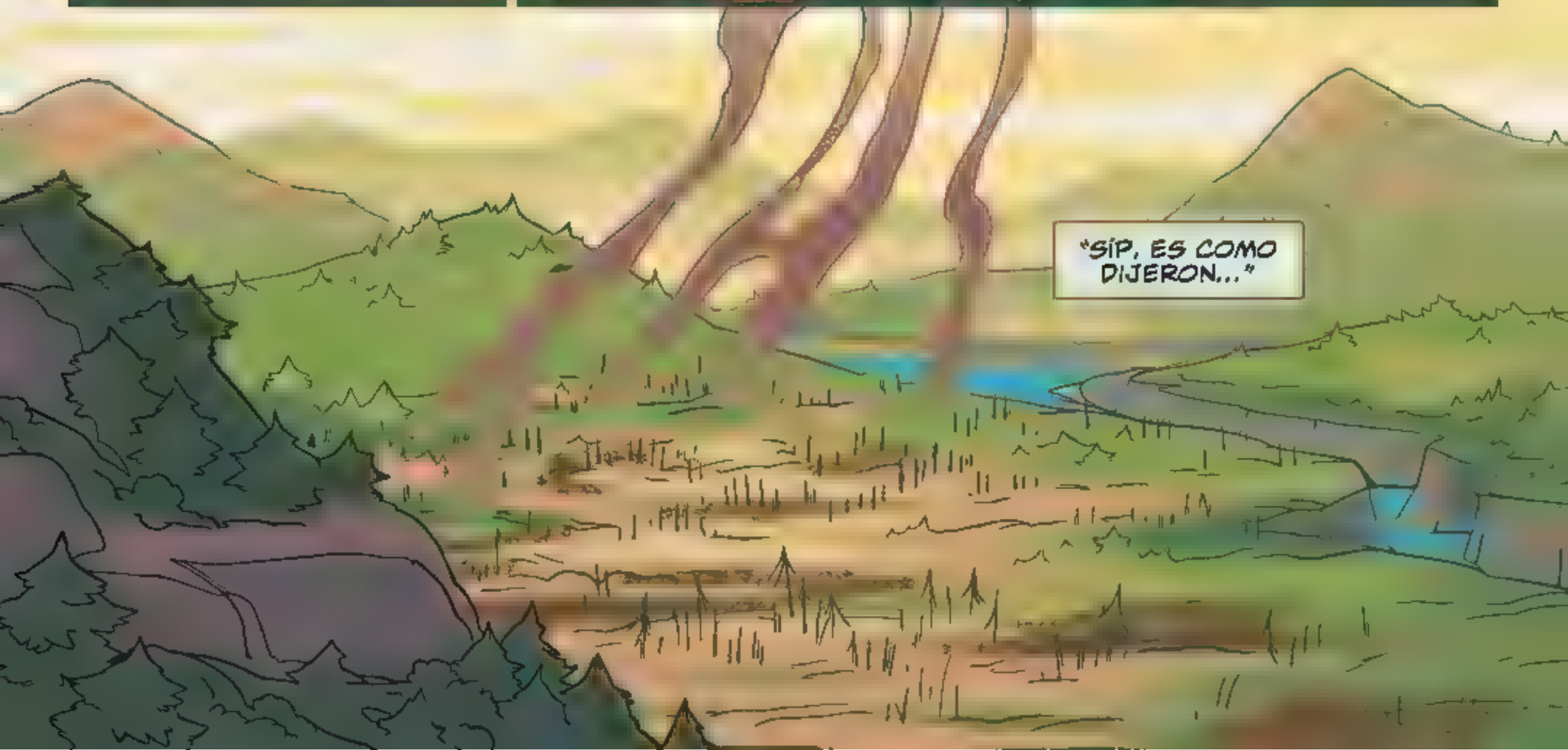
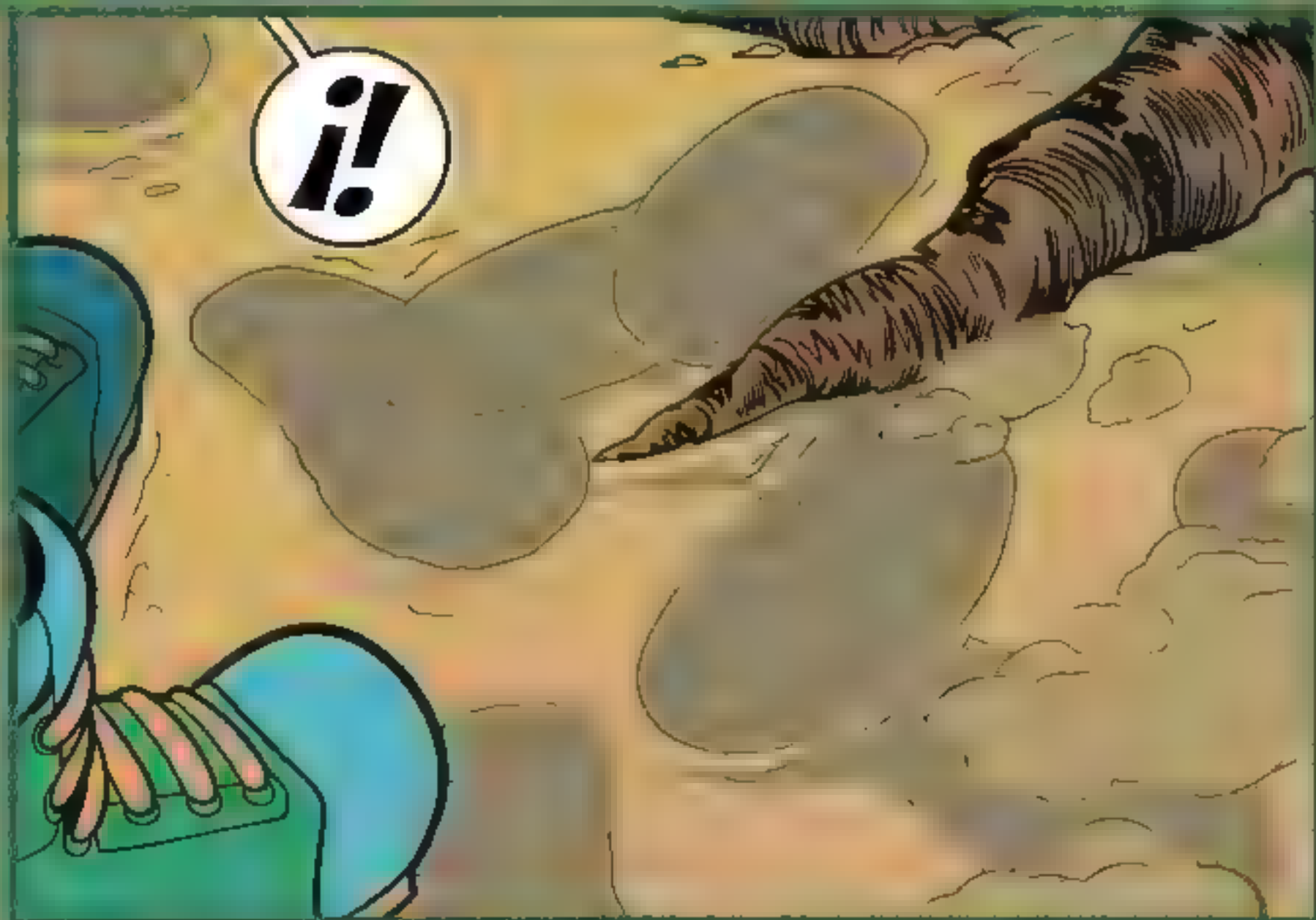
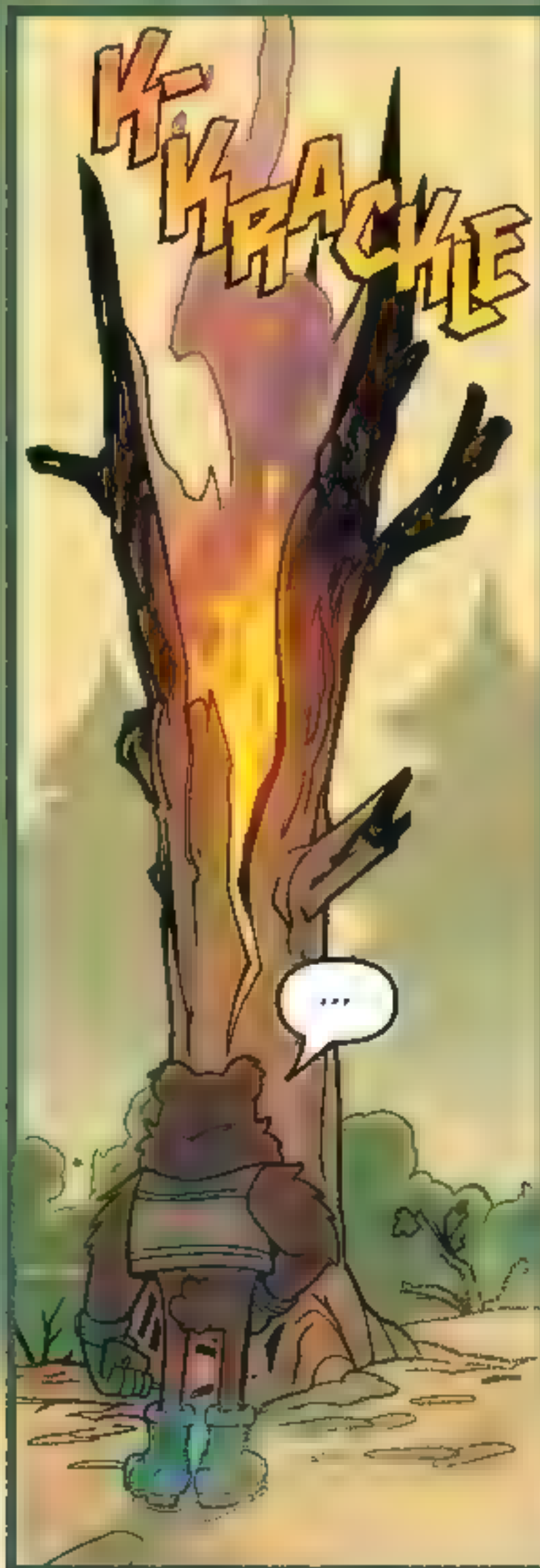
AHH,
ME RINDO...
SUPONGO QUE
NO HAY UN
DESCANSO
ENTRE LAS
CARTAS.

AUNQUE ESTOY
FELIZ DE QUE LAS
CHICAS Y YO ESTU-
VIÉRAMOS AHÍ PARA
AYUDAR. LAS COSAS
SE PUDIERON PONER
MUY FEAS.

ESPERO
QUE ESE
INCENDIO
SOLO HAYA
SIDO CASU-
ALIDAD.



...



«...ESTO NO FUE
UN ACCIDENTE.»



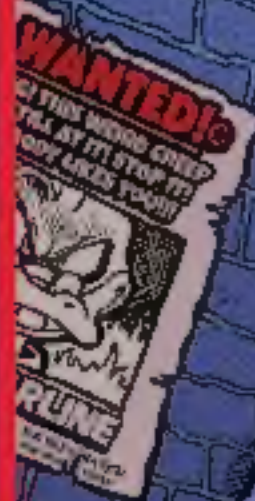
**PRÓXIMAMENTE ¡LOS CHAOTIX
ESTÁN EN EL CASO!**



PRÓXIMO MES

CHAOTIX
CONFIDENTIAL
Presents...
VILLAINS
WITH FILTHY
FACES!

Sensational **DRAMA AND SUSPENSE!**



Welcome to
**CENTRAL
CITY!**



SHU!!!





ARTE DE ADAM BRYCE THOMAS COLORES LEONARDO ITO



ARTE DE NATALIE HAINES



ARTE DE NATHALIE FOURDRAINE